CHAPTER TWO

1. You are attractive fire-wood, obtained from the hardest of trees, pleasing to fire; I sprinkle you.(1) You are the altar, pleasing to sacred grass. I sprinkle you too.(2) You are the sacred grass pleasing to ladles. I sprinkle you.(3)

2. You are moistener of the earth.(1) You mound of the sacrifice.(2) I cover you with the sacred grass, which is soft as wool, so that learned persons may sit comfortably on you.(3) Dedications to the Lord of the earth.(4) Dedications to the Lord of the worlds.(5) Dedications to the Lord of beings.(6)

3. May the all-rich sustainer of the earth place you around for the protection of all. You are the protective peg for the sacrificer, O adorable Lord; you are praiseworthy as well as praised.(1) You are the right hand of the resplendent Lord for the protection of all. You are the protective peg for the sacrificer, O adorable Lord. You are praiseworthy as well as praised.(2) May the wind and the sun place you on the left with the eternal law for the protection of all. You are the protective peg for the sacrificer, O adorable Lord; you are praiseworthy as well as praised.(3)

4. O fire divine, who are fond of sacrifice, glowing bright, O great and far-sighted one, we enkindle you in the sacrifice.(1)

5. You are the sacrificial fire-wood.(1) May the sun protect you from the front from evils whatsoever.(2) You are the arms of the Creator Lord.(3) You are soft as wool, pleasing to sit upon. I spread you around for the learned ones.(4) May the young, adult and old sages sit upon you.(5)

6. O ladle, you are full of melted butter; pourer of oblations is your name; be seated on this pleasing seat in this pleasing place.(1) You are full of melted butter; holder of oblations is your name; be seated on this pleasing seat in this pleasing place.(2) You are full of melted butter; immovable is your name; be seated on this pleasing seat in this pleasing place.(3) Be seated on this pleasing seat in this pleasing place.(4) Being seated immovably in the lap of truth, O omnipresent Lord, guard it.(5) Guard this sacrifice, guard the sacrificer and guard me, the priest of this sacrifice, too.(6)

7. O adorable Lord, winner of inner battles, I worship you, moving towards battle for winning battle.(1) My obeisance to enlightened ones.(2) My reverence to elders.(3) May both of them be our strength in discipline.(4)

8. Today I have offered unspilt melted butter to Nature's bounties.(1) O sacrifice, may I not violate you with my feet.(2) O adorable Lord, may I reach your wealth-bestowing shade and remain at the place of sacrifice. From here the resplendent Lord manifests his valour and the glory of the sacrifice is enhanced.(3)

9. O fire, undertake duties of the priest and those of the messenger. May heaven and earth protect you. Protect heaven and earth. May the resplendent Lord be gracious to learned people by this oblation of melted butter. *Svāhā*. May the light mingle with light.(1)

10. May the resplendent Lord bestow my sense-organs with their respective powers. May bestowers of wealth provide me with abundant wealth. May the blessings be ours; may the blessings, we have received, come true.(1) We have invoked the mother earth. May the mother earth bless me. I am fire being the kindler of fire. *Svāhā*.(2)

11. Heaven, our father, has been invoked. May heaven, our father bless us. I am fire being the kindler of fire. *Svāhā*.(1) At the impulsion of the Creator God, with arms of the healers and hands of the nourisher.(2) I take you.(3) I eat you with mouth of the fire.(4)

12. O Creator Lord, they say that this sacrifice is meant for you, who are the Lord supreme, the divine supreme. Promote this sacrifice and by it protect the sacrificer and me also.(1)

13. Let the swift-moving mind enjoy the oblations of melted butter. May the Lord supreme expand this sacrifice and may He get it completed unimpaired. May all the bounties of Nature rejoice here. O Lord Om, may you ever be with us.(1)

14. O adorable Lord, this is your kindling wood. Grow strong with it and further expand. May we also grow and prosper.(1) O adorable Lord, winner of battles, I adore you, who have gone to the battles and won them.(2)

15. May I win glorious victory following the glorious victories of the Lord adorable and blissful. I advance forward at the impulsion of battle.(1) May the Lord adorable and the blissful drive him away who cherishes malice against us and whom we do hate. By the impulse of battle I drive him away.(2) May I win glorious victory following the glorious victories of the Lord resplendent and adorable. I advance forward at the impulsion of battle.(3) May the Lord resplendent and adorable drive him away who cherishes malice against us and whom we do hate. By the impulse of the battle, I drive him away.(4)

16. I dedicate you to the young sages.(1) You to the adult sages.(2) You to the old sages.(3) May the heaven and earth recognize you. May the sun and the oceans save you with the rains.(4) Go like birds licking mid-space.(5) Go like deer to the cloud-bearing winds. Like a tame small cow go to heaven. From there bring rains for us. O foremost adorable, you are the protector of vision; protect my vision.(6)

17. O foremost adorable Lord, to hide yourself from the speculators you have put an enclosure around you; this enclosure I reinforce for your pleasure. May it, however, never keep me away from you.(1) The favourite food of the fire divine is thus obtained.(2)

18. O learned persons, you are partakers of the progressive knowledge. You are strong with good nourishment. You participate in sacrifice and guard its enclosure. May all of you, applauding this speech of mine, come and sit upon the grass-mat and enjoy. I dedicate; you carry.(1)

19. O capable executives (fire and wind), you two are pourers of rain water. Protect me. Both of you are happiness incarnate; lead me to happiness.(1) O sacrifice, our regards to you. Make my worship complete; fulfil all my good desires.(2)

20. O adorable Lord, bestower of uninjured long life, omnipresent, protect us from terrible sufferings; protect us from bondage; protect us from technical defects; protect us from bad food. Make our food free from poison. May we live in good houses. *Svāhā vāṭ.*(1) I dedicate it to the adorable Lord, the Lord of affectionate embraces.(2) I dedicate it to the divine intellect, the sister of glories.(3)

21. You are the divine knowledge; O Lord knowledge embodied, by which you become knowledge for the enlightened ones, by that may you become knowledge for me too.(1) O enlightened ones, who know the pathways well, having known of this sacrifice, come to attend this performance. O divine, Lord of mind, I dedicate. Sustain this sacrifice in the air. *Svāhā.*(2)

22. May this place of sacrifice be filled with sacred food and melted butter. May the resplendent Lord, along with the suns, the worlds, the winds and all the bounties of Nature unite. May our dedicated oblations rise up to the blazing sky.(1)

23. Who unfetters you? He unfetters you. For whom does He unfetter you? For Him He unfetters you. You are now a part of our defence for prosperity.(1)

24. May we be blessed with intellectual lustre, vigour, bodies and noble mind. May liberally-giving cosmic architect provide us with riches and remove every blemish from our bodies.(1)

25. Our sacrifice performed with the *Jagatī* metre pervades the high heaven; therefrom is excluded the one, who hates us and whom we hate.(1) Our sacrifice performed with the *triṣṭubh* metre pervades the mid-space; therefrom is excluded the one, who hates us and whom we hate.(2) Our sacrifice performed with the *gāyatrī* metre pervades the earth; therefrom is excluded the one, who hates us and whom we hate.(3) From this food,(4) and from this place of sacrifice,(5) we have attained the abode of bliss,(6) and we have become one with light.(7)

26. O Lord, you are self-existent; you are the most sublime ray and bestower of lustre.(1) May you bestow lustre on me. May I follow the path of the sun.(2)

27. O adorable Lord, Master of the household, you being a householder, by your grace, may I also be a good householder. O Lord, due to my being a householder, you become a good householder. May the household functions of both of us be free from neglect, for a hundred winters.(1) May I follow the path of the sun.(2)

28. O adorable Lord, upholder of vows, I have observed the vow. I was able to observe it with success.(1) Whatever I am, I am.(2)

29. Let this be dedicated to the adorable Lord, who distributes gifts to the enlightened ones.(1) Let this be dedicated to the blissful Lord, who is the support of the elders.(2) The evil powers and the devilish tendencies, who had captured the altar, have now been ousted.(3)

30. May the adorable Lord drive away from our world those selfish souls, who camouflage their true form and though being evil-minded, pose to be honest workers and who plan to snatch other's wealth unjustly or acquire wealth by unfair means.(1)

31. Let the elders make merry here and enjoy to the full what has been allotted to them.(1) The elders have made merry here and enjoyed to the full what had been to their lot.(2)

32. O elders, we bow in reverence to you for the sake of sap of the spring.(1) O elders, we bow in reverence to you for the sake of dryness of the summer.(2) O elders we bow in reverence to you for the life of the rains.(3) O elders, we bow in reverence to you for harvest of the autumn.(4) O elders, we bow in reverence to you for the intensity of cold weather.(5) O elders, we bow in reverence to you for the wrath of the winter. Elders, we bow in reverence to you; to you we bow in reverence O elders.(6) O elders, give homes to us. Having got, we shall give you the same.(7) O elders, this accommodation is verily yours.(8)

33. O elders, may she be pregnant with a male child wearing a wreath of lotuses, so that there will be a man here.(1)

34. You are vigour-giving viands of sustenance consisting water, melted butter, milk as well as sweet beverages and herb-extracts. May you feed our elders to their fill.(1)